

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1962)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Unsere "Home"-Gäste mit dem "Roten Pfeil" der SBB an den  
Auslandschweizertag in St. Gallen = Nos hôtes du "Home" avec la  
"Flèche rouge" des CFF à la journée des Suisses de l'étranger à St-Gall

**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-938032>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

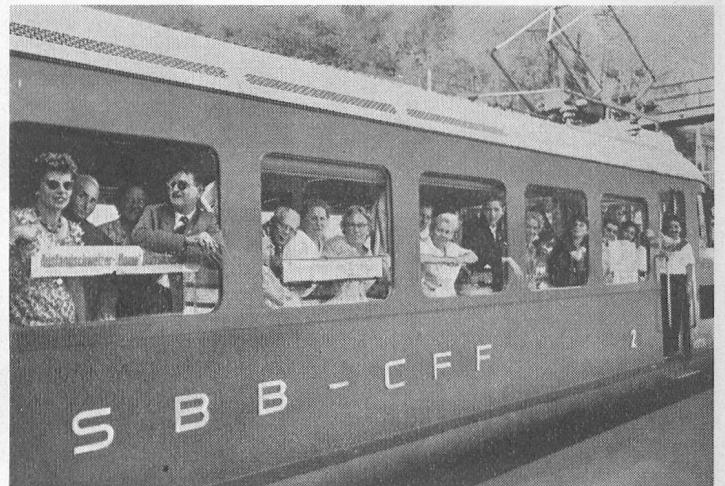


## Unsere «Home»-Gäste mit dem «Roten Pfeil» der SBB an den Auslandschweizertag in St.Gallen

Nos hôtes du «Home» avec la  
«Flèche rouge» des CFF à la journée  
des Suisses de l'étranger à St-Gall



Klosterkirche St. Gallen. – L'église du cloître de St-Gall.



Herrliche Fahrt unserer «Home»-Gäste nach St. Gallen. – Bon voyage à nos hôtes! (Dürrenäsch/Hallwil–Thalwil–Rapperswil–St. Gallen–Bodensee–Schaffhausen–Zürich–Hallwil/Dürrenäsch (350 km.))

Die «Schweizer Illustrierte» schreibt u. a.: «...In Indonesien ist für die Weissen kein Platz mehr», sagt Edwin Willy Ludwig (rechts), der im Mai mit Frau und Tochter (Mitte) in die Schweiz zurückkehrte. «Im Auslandschweizer-«Home» in Dürrenäsch (Aargau) fand ich eine Aufnahme, über die kein Lob zu hoch ist. Ich bin 60jährig, von Beruf Elektriker und führte in Bandung ein Geschäft mit 40 Angestellten. Es ist schwer, in meinem Alter einen neuen Arbeitsplatz zu finden, aber wir sind dennoch guten Mutes.» (Nr. 35 vom 28. August 1961).

La «Schweizer Illustrierte» écrit entre autres: «...Il n'y a plus de place pour l'homme blanc en Indonésie, déclare Edwin Willy Ludwig (à droite), qui rentra en Suisse au mois de mai avec sa femme et sa fille (au centre). J'ai trouvé au «Home» pour Suisses de l'étranger à Dürrenäsch (Argovie) un accueil que je ne saurais trop louer. J'ai soixante ans, suis électricien de métier et ai dirigé une entreprise de 40 employés à Bandung. Il est dur, à mon âge, de se chercher un nouvel emploi; nous gardons néanmoins bon courage.» (N° 35 du 28 août 1961)



«Äpler-Chilbi» auf dem Festplatz in St. Gallen. – Fête folklorique à St-Gall.



Nach über 50jähriger Abwesenheit in der Fremde – sein erster Volkstanz in der Heimat (Herr Blattmann mit Schwester aus Deutschland) – Première danse sur sol suisse après plus de 50 ans passés à l'étranger (M. Blattmann et sa sœur d'Allemagne).